

SECONDA CLASSE

11° Edizione FESTIVAL INTERNAZIONALE DI LETTERATURA

CHIASSO

27 APRILE – 1° MAGGIO 2016

Programma 2016

Mercoledì 27 aprile

18.00

Fondazione Rolla, Via Municipio, 6837 Bruzella

Miroslav Tichý

Inaugurazione della mostra dedicata all'artista cecoslovacco Miroslav Tichý (1926-2011)

20.45

Cinema Teatro

FOLLIA

Lecture di **Maddalena Crippa** da *L'altra verità* di Alda Merini

Musiche di Marais, Castiglioni, Schubert e improvvisazioni.

Mario Ancillotti, flauto

Claude Hauri, violoncello

Antonino YekNur Siringo, pianoforte

In collaborazione con il Centro Culturale Chiasso e l'associazione Amici del Cinema Teatro

Giovedì 28 aprile

18.30

Sala Diego Chiesa

Presentazione del libro di fotografia "**Boris Mikhailov – Diary**".

Pubblicazione coedita da CAMERA (Centro Italiano per la Fotografia di Torino) e da Walther König, realizzata in occasione della retrospettiva dell'autore intitolata *Ukraine*

Interviene il curatore e critico della fotografia **Francesco Zanut** di CAMERA.

In collaborazione con la neocostituita Associazione Biennale dell'immagine (ABi).

21.00-01.00

Club BARBIS

c/o Murrayfield Pub, via Favre 5, Chiasso

Spazio culturale e musicale temporaneo, con dj-sets, performances, proiezioni, vivande e bibite d'autore. Ore 22.00: concerto di **MIMOSA**, attrice e cantautrice italiana.

Entrata libera

Venerdì 29 aprile

09.30-12.00

Foyer Cinema Teatro, Chiasso

Arno Camenisch, con la traduttrice Roberta Gado

Incontro con gli allievi delle 4.e medie di Chiasso

18.30

INAUGURAZIONE

Saluto delle autorità e degli organizzatori

Domenico Quirico

Incontro con Roberto Antonini, giornalista

Segue rinfresco

21.00

Spazio Lampo, via Livio 16, Chiasso

Anteprima poesia nella Svizzera italiana

Daniele Bernardi

Presentazione di *Gabbie per belve* (Casagrande, 2016)

Lettura e incontro con Sebastiano Marvin, scrittore

21.00-04.00

Club BARBIS

c/o Murrayfield Pub, via Favre 5, Chiasso

Spazio culturale e musicale temporaneo, con dj-sets, performances, proiezioni, vivande e bibite d'autore. Ore 23.00: "**Stand up europeans**" di **Marko Miladinovic**, intervento satirico. A seguire: concerto jazz di **ROTER RIESE** con Nolan Quinn (tromba, effettistica), Oliver Illi (sintetizzatori), Dennis Blassnig (batteria).

Entrata libera

Sabato 30 aprile

11.00

Spazio Officina

Sala Diego Chiesa

Massimiliano Verga

Incontro con Enrico Bianda, giornalista

In collaborazione con Pro Infirmis Ticino e Moesano

Segue rinfresco in occasione dell'80° dell'associazione

14.00

Spazio Officina

Francesco Abate

Incontro con Fabio Zucchella, traduttore e consulente editoriale

15.15

Spazio Officina

Fredrik Sjöberg

Incontro con Stefano Salis, giornalista de Il sole 24 ore - La domenica

In inglese con traduzione in italiano di Romana Manzoni Agliati

16.30

Sala Diego Chiesa

Irena Brežná

Incontro con Tiziana Mona

In tedesco con traduzione in italiano di Roberta Gado

In collaborazione con Literaturhaus Zürich

16.45

Spazio Officina

Roberto Vecchioni

Incontro con Gianluca Verga, giornalista

18.00

Spazio Officina

Hoda Barakat

Incontro con Luisa Orelli, arabista e giornalista

In francese, con traduzione in italiano di Romana Manzoni Agliati

19.00

Tipografia Progetto Stampa, Via R.Simen 7, Chiasso

Aperitivo con scrittrici e scrittori

20.00

Ristorante Mövenpick, Chiasso

Cena "Seconda classe"

Alla presenza delle scrittrici e degli scrittori ospiti e con interviste a cura di Moira Bubola, giornalista

Prenotazione al ristorante: tel. 091.682.53.31; hotel.touring@moevenpick.com .

20.30

Cinema Teatro Chiasso

Concerto Roberto Vecchioni

Con **Lucio Fabbri** pianoforte, violino, chitarre, **Massimo Germini** chitarra, **Roberto Gualdi** batteria, **Marco Mangalli** batteria.

Torna a Chiasso uno dei cantautori più amati. Sarà l'occasione per ascoltare brani che hanno fatto la storia della musica d'autore italiana, nonché alcuni brani del nuovo album in uscita.

Prenotazione e acquisto biglietti alla cassa del Cinema Teatro, aperta da martedì a sabato, dalle 17.00 alle 19.30, scrivendo a cassa.teatro@chiasso.ch.

Biglietti Primi posti: Chf/Euro 40.-- / 35

Secondi posti: Chf/Euro 35.-- / 30

Soci Chiasso letteraria: CHF 35.-

20.00-04.00

Club BARBIS

c/o Murrayfield Pub, via Favre 5, Chiasso

Spazio culturale e musicale temporaneo, con dj-sets, performances, proiezioni, vivande e bibite d'autore. Ore 23.00: concerto di **JARAVA** con **Cristel Dente** (danza), gruppo multietnico marsigliese.

Entrata libera

Sabato 30 Aprile, Centro Giovani comunale, Via Dante Alighieri 10, Chiasso

Chiasso _ culture in movimento, propone due laboratori per bambini e ragazzi a cura de **I ludosofici**

Tu chi sei? Piacere mi presento!

Bambini dai 6 ai 10 anni

Dalle 14 alle 16.00, con merenda finale aperta ai genitori

Tutta un'altra storia: un viaggio tra possibile, realtà e immaginazione

Ragazzi dagli 11 ai 15 anni

Dalle 16.30 alle 18.00, con aperitivo finale aperto ai genitori

Costo: Fr. 15.- a partecipante, non è richiesta la presenza dei genitori.

Partecipazione su iscrizione a Chiasso _ culture in movimento, lucia.ceccato@chiasso.ch

Informazioni: 0041-(0)79.589.86.37

Domenica 1 maggio

09.00-13.30

SPECIALE CHIASSO II

Alla scoperta della Chiasso dei binari e del mondo che li circonda, fra ricordi, pagine di storia quotidiana, architetture, incontri ravvicinati del secondo tipo.

Partenza dal ristorante Binario 07 (ex- Laciott) alle 09.00

Con la partecipazione di **Cito Steiger, Flavio Stroppini, Fabio Pusterla, Gianni Ferrazzini, Rachele Bianchi-Porro, Enrico Sassi, Remigio Ratti, Valeria Masoni Fontana, Giancarlo Dionisio**. A cura di **Tiziana Mona e Rolando Schärer**.

Iscrizioni a specialechiasso@gmail.com o direttamente al Binario 07 dalle 8.30 alle 09.30 di domenica 1° maggio 2016

Numero massimo: 70 partecipanti.

Biglietto: fr. 25.- (fr.15.- per i soci di ChiassoLetteraria e studenti). Da pagare sul posto.

Comprende la gita guidata, il caffè (o caffelatte) con gipfel, pasta e fagioli o pasta e melanzane (bevande non incluse) al Ristorante Carlino.

11.00

Spazio Officina

Marco Balzano

Incontra gli studenti del Liceo 1 di Lugano

A cura di Massimo Gezzi, poeta e docente

14.00

Spazio Officina

Carta Bianca

a **Fabio Pusterla**

con

Fabiano Alborghetti, Mariagiorgia Ulbar, Sebastiano Gatto

15.30

Foyer Cinema Teatro

Christine Le Quellec Cottier

alla scoperta di “**Blaise Cendrars. Un uomo in partenza**”

In francese, con foto, video e letture in italiano

16.30

Spazio Officina

In Koli Jean Bofane

Incontro con Prisca Agustoni, scrittrice e professoressa universitaria

In francese con traduzione in italiano di Romana Manzoni Agliati

17.45

Spazio Officina

Maria Dueñas

Incontro con Claudia Iseli, giornalista

In spagnolo con traduzione in italiano di Rossana Ottolini

In collaborazione con Archivi Riuniti delle Donne Ticino

www.chiassoletteraria.ch